

# PRÓXIMOS PASOS

**Guía para familias que empiezan a conocer los trastornos del espectro autista**



**Este folleto reseña información útil y recursos disponibles en todo el estado para las familias de Vermont con hijos que sufren trastornos del espectro autista.**

**Enero de 2008**

## Propósito de la guía

Después de la conmoción inicial y la tristeza de recibir un diagnóstico de trastorno del espectro autista (ASD, por su sigla en inglés), las primeras preguntas que surgen en muchos casos son "¿Qué camino tomamos? ¿Qué hacemos ahora?".

El propósito de esta guía *Próximos pasos* es ofrecer a los padres y a otras personas involucradas con familias de niños con ASD información básica y recursos para obtener ayuda. También se incluye una hoja de ruta para encontrar ayuda y una descripción de los servicios y recursos disponibles. Debería resultar útil para padres, otros miembros de la familia, médicos, cuidadores, terapeutas y educadores.

Este documento se puede volver a imprimir y distribuir con toda libertad. La última versión estará disponible en Internet en [www.dail.vermont.gov](http://www.dail.vermont.gov) en la sección de servicios para el autismo.

Este documento ha sido creado por el Vermont Autism Task Force (Grupo de trabajo de Vermont sobre temas relacionados con el autismo). Está adaptado, con permiso de la Autism Society of Wisconsin (Sociedad de autismo de Wisconsin), de *Próximos pasos: guía para familias que empiezan a conocer los trastornos del espectro autista*, de Wisconsin. La impresión ha sido posible a través del auspicio de Vermont Departments of Health, Education and/or the Aging and Independent Living (Departamentos de Salud, Educación o Tercera Edad y Vida Independiente de Vermont). Para obtener actualizaciones, adiciones o correcciones, comuníquese con Clare McFadden llamando al 241-2863 o escribiendo a [clare.mcfadden@ahs.state.vt.us](mailto:clare.mcfadden@ahs.state.vt.us).

## ¿Qué es el trastorno del espectro autista?

El autismo es uno de un grupo de diagnósticos identificados en el Manual Diagnóstico y Estadístico (DSM-IV, TR, American Psychiatric Manual of Mental Disorders, 2000) como trastornos generalizados del desarrollo (PDD, por su sigla en inglés). En este grupo se incluyen el trastorno autista, el trastorno de Rett (también conocido como síndrome de Rett), el trastorno desintegrativo infantil, el trastorno de Asperger (también conocido como síndrome de Asperger) y el trastorno generalizado del desarrollo no especificado (PDD.NOS, por su sigla en inglés). Dado que existe una cierta superposición de los síntomas entre estos trastornos, en la bibliografía profesional a menudo se hace referencia al autismo, el trastorno de Asperger y el PDD.NOS como trastornos del espectro autista (ASD).

El autismo es un trastorno del desarrollo de origen neurobiológico que puede tener efectos de por vida en las áreas de interacción social y comunicación. Los trastornos del espectro autista varían en la gravedad de los síntomas, la edad de aparición y la asociación con otros trastornos como, por ejemplo, el retraso mental, la discapacidad en el lenguaje y la epilepsia. La manifestación del autismo varía de un niño a otro y en la vida de un niño individual. Aunque tengan el mismo diagnóstico, no hay dos personas con autismo que sean iguales. El autismo afecta aproximadamente cuatro veces más a los varones que a las mujeres. Se ha estimado que los trastornos del espectro autista (ASD) ocurren en 1 de cada 150 personas (Center for Disease Control [Centro para el Control de Enfermedades], 2007). Los comportamientos característicos del ASD pueden o no hacerse evidentes en la infancia, pero generalmente se manifiestan durante la primera infancia (de los 2 a los 6 años).

Para obtener más información acerca de los trastornos generalizados del desarrollo, puede consultar *Understanding Autism Spectrum Disorders* de la American Academy of Pediatrics (Academia Americana de Pediatría), que se incluye en el paquete Próximo paso de la Vermont Child Development Clinic (Clínica de Vermont de desarrollo del niño), o por Internet en el sitio Web de la Autism Society of America (Sociedad de autismo de America): [www.autism-society.org](http://www.autism-society.org).

## ¿Cuáles son las causas del ASD?

El autismo es un trastorno neurológico cuyas causas aún se desconocen. Es probable que no exista una sola causa. En la actualidad, los investigadores creen que varios genes, posiblemente en combinación con factores ambientales, pueden contribuir al autismo. Algunos estudios realizados en personas con autismo han identificado diferencias en diversas regiones del cerebro. Con la esperanza de descubrir las causas

del ASD, en los últimos años la cantidad de investigaciones realizadas ha aumentado significativamente.

## ¿Cómo puede tratarse el ASD?

Si bien no se ha encontrado una cura para el ASD, gracias a la investigación constante existen mejores tratamientos y terapias. Las intervenciones primarias son educativas. Las investigaciones demuestran que hasta la mitad de los niños que recibieron una intervención temprana intensiva lograron un progreso significativo. Muchos niños siguen presentando algunos síntomas, en distintos grados, a lo largo de su vida y muchos requieren apoyo y supervisión de por vida. Hasta el momento, las investigaciones no pueden informarnos qué niños se beneficiarán con qué tipo de intervención. No existe una intervención que funcione para todos los niños, ni siquiera para el mismo niño durante las distintas etapas de su vida.

Tratar de hallar información con respecto a la intervención adecuada puede resultar desalentador. La información se encuentra disponible en Internet, en libros, y en los conocimientos de otros padres y profesionales. Hay una falta de consenso en el campo del autismo con respecto a las intervenciones más efectivas. Algunos de los métodos de tratamiento cuentan con estudios de investigación que respaldan su efectividad; sin embargo, otros no. Los padres deberían informarse acerca de la variedad de intervenciones disponibles. La Autism Society of America brinda una descripción general de una serie de intervenciones en su sitio Web en [www.autism-society.org](http://www.autism-society.org). Allí se revisan los [Learning Approaches](#) (Métodos de aprendizaje), los [Biomedical & Dietary Approaches](#) (Métodos biomédicos y alimenticios) y los [Complementary Approaches](#) (Métodos complementarios). El Vermont Autism Task Force ha desarrollado una "herramienta" en línea que describe diversos tipos de intervenciones y evalúa las investigaciones actuales disponibles para respaldar esas intervenciones. Puede acceder a esta herramienta en [www.AutismTaskForce.com](http://www.AutismTaskForce.com). También se encuentra disponible un análisis sobre intervenciones para los niños pequeños con ASD en *Vermont Interagency White Paper on Autism Spectrum Disorders*, que se puede encontrar en línea en [www.dail.vermont.gov](http://www.dail.vermont.gov) o en [www.education.vermont.gov](http://www.education.vermont.gov) en la sección de documentos, informes y publicaciones de educación especial. Puede obtener información adicional en algunos sitios Web acerca del autismo que se enumeran en el Apéndice.

## ¿Dónde puedo encontrar ayuda en Vermont?

### Apoyo para padres y familiares

Criar a un hijo con trastorno del espectro autista puede ser un desafío. Muchas familias lo sobrellevan muy bien por su cuenta. Otras se benefician a partir de una variedad de sistemas de apoyo formales e informales. Algunos apoyos informales incluyen basarse en la red de apoyo social de la familia, es decir, amigos, familiares, la iglesia, etc. Muchas familias se benefician de la participación en grupos de apoyo para padres. Estos grupos varían, pero pueden brindar apoyo emocional, información sobre recursos e intervenciones, fortalecimiento y sentido comunitario. Algunos grupos participan en temas relacionados con la defensa. Puede consultar en el apéndice una lista de los grupos de apoyo en Vermont. Se están formando nuevos grupos, de modo que si no encuentra un grupo en su zona, consulte el sitio Web de Parent to Parent of Vermont en [www.partoparvt.org](http://www.partoparvt.org).

Los sistemas formales incluyen organizaciones de apoyo familiar que pueden brindar información sobre el diagnóstico y las opciones de tratamiento; derivaciones a recursos como grupos de apoyo, programas y fuentes de financiación; derivaciones a servicios médicos, servicios de relevo, campamentos de verano y actividades recreativas; ayuda e información acerca de la planificación de la transición (desde el Programa para lactantes, bebés y familias, FITP, hasta el programa de Educación temprana esencial, EEE, la escuela y servicios para adultos); y capacitación para padres. Entre algunas organizaciones de apoyo familiar en Vermont se incluyen las siguientes:

#### **Parent to Parent of Vermont**

600 Blair Park Road, Suite 240  
Williston, VT 05495  
1-800-800-4005/ 1-802-764-5290  
[www.partoparvt.org](http://www.partoparvt.org)

#### **Children with Special Health Needs**

John Zampieri State Office Building  
108 Cherry Street  
P.O. Box 70  
Burlington, VT 05402  
1-800-660-4427/ n.º local: 1-802-863-7338/ TDD: 1-802-863-7200  
[www.healthvermont.gov/family/cshn/clinic.aspx](http://www.healthvermont.gov/family/cshn/clinic.aspx)

**Vermont Parent Information Center**

600 Blair Park Road  
Suite 310  
Williston, VT 05495  
800-639-7170/802-876-5315  
[www.vtpic.com](http://www.vtpic.com)

**Vermont Federation of Families for Children's Mental Health**

P.O. Box 507  
Waterbury, VT 05676-0507  
802-434-6757  
1-800-639-6071 sólo para familias  
[www.vffcmh.org](http://www.vffcmh.org)

Puede encontrar apoyo y servicios adicionales en una variedad de fuentes en Vermont. La mayoría de estas fuentes obtienen financiación pública del gobierno estatal y federal. Puede consultar la descripción en las páginas siguientes.

**Seguro privado y Medicaid**

Algunos servicios se pueden pagar a través del seguro privado o del seguro de Medicaid. Los servicios como terapia del habla, física y ocupacional pueden tener la cobertura del seguro privado familiar o de Medicaid. En general, existen límites para el tipo y el monto de los servicios que estas fuentes pueden cubrir, por lo que se recomienda que consulte al proveedor del seguro médico con anticipación.

**Medicaid**

El seguro de Medicaid cubre los servicios médicos, incluidos algunos servicios que no se encuentran disponibles a través de su seguro privado. Los niños con ASD pueden recurrir a Medicaid para la cobertura de evaluaciones; terapia del habla, física u ocupacional; Servicios de atención personal para niños (descritos más adelante); servicios psicológicos; dispositivos de asistencia o servicios de salud mental.

Medicaid es un programa con financiación federal y estatal concebido para el pago de servicios médicos a las personas que reúnen los requisitos. Si bien algunas personas reúnen los requisitos para Medicaid según su ingreso familiar, algunos niños reúnen los requisitos debido a una discapacidad, independientemente del ingreso familiar. Esta opción de elegibilidad se conoce como Katie Beckett. Su trabajador social de la Child Development Clinic puede ayudarlo a solicitarla. También puede

solicitarla directamente a través del Department for Children and Families District Office (Departamento de Niños y Familias de la Oficina del Distrito) local. Puede localizar su oficina local y obtener información adicional si llama al 1-800-250-8427 o si ingresa en [www.path.state.vt.us](http://www.path.state.vt.us). Parent to Parent of Vermont (que se menciona en la página anterior) también cuenta con una guía útil llamada *6 Ways to Access Medicaid/EPSTDT*, que explica quién reúne los requisitos, qué servicios se encuentran disponibles y cómo se puede solicitar Medicaid.

## **SSI**

SSI significa Ingreso de seguridad complementaria (Supplemental Security Income). Es un pago mensual de la Administración del Seguro Social (SSA) para las personas con ingresos y recursos limitados mayores de 65 años de edad, ciegas o incapacitadas. Aunque existen límites de ingreso, también existe una gran posibilidad de que un niño discapacitado pueda reunir los requisitos. Puede solicitar el SSI en su oficina de la Administración de Seguro Social local. Para concertar una cita en cualquier oficina, debe llamar al número nacional sin cargo al 1-800-772-1213/ TDD 1-800-328-0778 o a la oficina de la SSA local. En Vermont, las oficinas están ubicadas en Burlington, 802-951-6753, Montpelier, 802-223-3476 y Rutland 802-775-0893. Puede obtener más información sobre el SSI en línea en [www.ssa.gov](http://www.ssa.gov) o llamando al 1-800-772-1213.

Los pagos del SSI pueden utilizarse en beneficio del niño para artículos como alimentos, vestimenta, refugio, atención médica y elementos para la comodidad personal. Una vez que se satisfagan estas necesidades, los fondos se pueden utilizar para el seguro de vida, modificaciones de accesibilidad en el hogar o equipos médicos.

## **Servicios de atención personal: de 0 a 21 años de edad**

Los niños menores de 21 años de edad con una discapacidad significativa o una afección médica que afecte las necesidades de atención médica o el desarrollo de las capacidades de autocuidado pueden recibir servicios de atención personal. Los niños deben tener el seguro de Medicaid para recibir este servicio. Los Servicios de atención personal brindan asistencia individual con actividades cotidianas como bañarse, vestirse, comer, etc. en el hogar o la comunidad de la persona. Los familiares pueden utilizar estos servicios con flexibilidad, cuando sean necesarios. Pueden solicitar los servicios a una agencia (en algunas zonas del estado) o pueden contratar a su propio personal para que les brinde este servicio.

Para solicitar los Servicios de atención personal, comuníquese con la agencia local de atención de la salud en el hogar, los Servicios de

enfermería profesional, la agencia local de servicios de desarrollo, el Programa para lactantes, bebés y familias, o su trabajador social de Niños con necesidades especiales de atención de la salud para concertar una evaluación inicial. Consulte la lista en el apéndice.

Para obtener información general, comuníquese con el Programa de atención personal para niños al 888-268-4860. Los usuarios de TTY deben llamar al 866-410-5781, opción 1, y después ingresar el número 36255.

### **Programa para lactantes, bebés y familias: desde el nacimiento hasta los 3 años de edad**

El Programa para lactantes, bebés y familias (FITP) brinda servicios de intervención temprana para lactantes y bebés, desde el nacimiento hasta los 3 años de edad, que presentan o corren el riesgo de retrasos en el desarrollo. El objetivo del servicio es preparar a los niños a fin de que estén listos para aprender en la escuela y en la vida, y para promover su desarrollo. Este servicio se encuentra disponible en todo Vermont sin cargo para las familias.

Los servicios se basan en las necesidades previamente evaluadas del niño y la familia y se identifican en un Plan de servicio familiar individualizado. Las estrategias y los servicios de intervención temprana se conciben con la familia para satisfacer las necesidades identificadas. Pueden incluir audiología, tecnología de asistencia, capacitación para la familia, asesoramiento y visitas domiciliarias, evaluaciones médicas para la elaboración del diagnóstico, enfermería, nutrición, transporte, coordinación de servicios, terapia ocupacional (OT), tratamiento preventivo (PT), servicios psicológicos o de asesoramiento, trabajo social, terapia del habla/lenguaje, instrucciones especiales o examen de la visión.

Puede llamar al (800) 870-6758 para obtener información sobre el programa en todo el estado y para que lo comuniquen con agencias centrales regionales que lleven a cabo el Programa para lactantes, bebés y familias. También puede comunicarse con: Helen Keith, Directora del programa, o con Kathy Boulanger, Programa para lactantes, bebés y familias, llamando al (802) 241-3602.

Para inscribirse, puede llamar al número 800 ya mencionado o a su agencia central regional y hablar con el supervisor del FITP o con un coordinador de servicios/coordinador de recursos familiares. Los números de las agencias centrales regionales se encuentran en el apéndice y en el sitio Web del Departamento de niños y familias (DFC) que figura a

continuación. Puede obtener información adicional en varios sitios Web, incluidos:

<http://www.dcf.state.vt.us/cdd/>, en la sección de programas, prevención e intervención temprana.

<http://www.vtpic.com>

<http://www.partoparvt.org>

## **Educación especial: de 3 a 21 años de edad**

Las Disposiciones de educación especial requieren que todos los niños con discapacidades puedan acceder a una educación pública adecuada y gratuita... diseñada con el fin de satisfacer sus necesidades exclusivas y para prepararlos para trabajar y tener una vida independiente. Los niños de 3 a 21 años de edad con un diagnóstico de discapacidad o una evaluación de retraso en el desarrollo que afecte de forma negativa sus habilidades para aprender en el programa de educación general reúnen los requisitos para educación especial y sus servicios relacionados. Los servicios se pueden brindar en un aula normal, en un aula especial en una escuela normal, o en escuelas especiales, según cuáles sean las necesidades del estudiante.

Los servicios de educación especial incluyen la enseñanza especialmente diseñada para satisfacer las necesidades exclusivas de un niño con una discapacidad. Los servicios relacionados se refieren al transporte y a los servicios correctivos, de desarrollo y de apoyo según se requieran para que un niño se beneficie a partir de la educación especial. Los servicios relacionados incluyen servicios de audiología; servicios de interpretación; terapia física y ocupacional; recreación, incluida la recreación terapéutica; servicios de asesoramiento, incluido el asesoramiento de rehabilitación; servicios de orientación y servicios médicos para obtener un diagnóstico y realizar evaluaciones. También incluyen servicios de atención médica en la escuela, servicios de enfermería en la escuela, servicios de trabajo social en la escuela y asesoramiento y capacitación para padres. Según las necesidades del niño, se crea un Plan de educación individualizada (IEP).

Los padres y los tutores pueden solicitar una evaluación a través de su escuela local para determinar si su hijo reúne los requisitos para la educación especial y los servicios relacionados. Un distrito escolar, el Departamento de Educación de Vermont u otra agencia estatal también pueden iniciar una solicitud para realizar una evaluación inicial con el fin de determinar la elegibilidad.

Los padres deberían conocer las disposiciones de educación especial y sus derechos. Esta información se encuentra disponible en su escuela

local o en el sitio Web del Departamento de Educación. Consulte el sitio Web del Departamento de Educación en [www.education.vermont.gov](http://www.education.vermont.gov) en la sección de educación especial. El Departamento de Educación también puede responder preguntas sobre educación especial a través de su línea de asistencia técnica: 828-5114.

Puede obtener asistencia para comprender qué implica la educación especial y promover la educación de su hijo a través del Centro de información para padres de Vermont (Vermont Parent Information Center, VPIC), mencionado en la sección de Apoyo para padres y familiares.

### **Educación temprana esencial: de 3 a 5 años de edad**

La Educación temprana esencial (EEE) es la educación especial de Vermont para la primera infancia, es decir, niños de 3 a 5 años de edad. La ley federal de educación especial (Ley de Mejoras Educativas para Personas con Discapacidad, año 2004) indica que los niños de tres a cinco años de edad que demuestran un retraso significativo en el desarrollo o una afección médica tienen derecho a recibir estos servicios. Una vez que se determina que el niño reúne los requisitos, el equipo del IEP desarrolla un Plan de educación individualizada (IEP) de acuerdo a las necesidades exclusivas del niño. Estos servicios se pueden brindar en el aula de preescolar de una escuela primaria local, en ámbitos de cuidados infantiles o Enseñanza preescolar para niños con carencias (*Head Start*) o en el hogar del niño, según las necesidades del niño. El objetivo es asegurar la mejora de los resultados educativos, la igualdad de oportunidades y la total participación de los niños pequeños con discapacidades.

Para obtener más información sobre los servicios de EEE dentro de su comunidad, comuníquese con el coordinador de EEE en su escuela local.

Para obtener información adicional, consulte el sitio Web del Departamento de Educación en [www.education.vermont.gov](http://www.education.vermont.gov) en la sección de educación de la primera infancia. O comuníquese con Kate Rogers, Asesora de EEE, en el número 828-5115.

### **Planes de la sección 504**

Algunos niños con discapacidad no cumplen con los criterios de elegibilidad para la educación especial, debido a que su discapacidad no incide de forma negativa en su capacidad para aprender mediante el programa de educación general. Estos niños pueden reunir los requisitos de un plan 504.

Los planes 504 hacen referencia a la sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973, que protege a las personas con discapacidades de la discriminación en cualquier programa o actividad que reciba financiamiento federal. Los estudiantes con discapacidades que limitan en forma significativa una actividad importante de la vida diaria como aprender, trabajar, oír, hablar, etc. pueden requerir un plan de adaptación individualizado o servicios específicos para asegurar el acceso a la educación y las actividades escolares patrocinadas.

Puede consultar la Guía de la Sección 504 por Internet en la página del Departamento de Educación: [www.education.vermont.gov](http://www.education.vermont.gov), en la sección Educación especial, Leyes y Disposiciones, o solicitarla en el Departamento de Educación, 120 State Street, Montpelier, VT 05620-2501.

## **Transición de la etapa escolar a la edad adulta: desde los 16 años a la edad adulta**

Para el estudiante con ASD, la transición de la escuela secundaria a la vida adulta resulta más fácil con la planificación temprana y la participación activa del estudiante, la familia y todas las personas implicadas. Con un Plan de educación individualizada (IEP), los servicios son reglamentarios u obligatorios. Después de la graduación o la salida de la escuela secundaria, no hay servicios de apoyo garantizados para adultos en Vermont. Existen criterios de elegibilidad y algunos servicios dan mayor prioridad a las personas con necesidades más importantes. En consecuencia, la etapa de la escuela secundaria es crítica para desarrollar talentos, habilidades, herramientas y servicios necesarios para la vida.

El plan de transición ofrece este programa, que tradicionalmente cubre cuatro áreas clave: educación y capacitación posterior a la escuela secundaria, empleo, vida independiente y participación o integración comunitaria. Existen herramientas de planificación de la transición que facilitan el diseño, por ejemplo, MAPS (Confección de planes de acción), que se utilizan como recurso en muchas escuelas secundarias de Vermont. El sitio Web de la Autism Society of America ([www.autism-society.org](http://www.autism-society.org)) ofrece guías, recursos y vínculos útiles sobre temas de planificación de la transición que son casi exclusivos del ASD. En las escuelas secundarias de Vermont, el primer plan de transición se debe realizar a los 16 años. Luego, los objetivos específicos de transición pueden ser abordados en el IEP del estudiante, así como por el estudiante, su familia u otros proveedores, ya que, por definición, es integral. En algunos casos, el estudiante y su equipo pueden considerar un plan de varios años y prolongar la experiencia en la escuela secundaria hasta los 22 años. MAPS es una herramienta de planificación de la transición que puede ser muy útil.

El comienzo de la edad adulta es una etapa de grandes cambios en muchos aspectos de la vida. Para muchas personas con ASD, puede ser difícil asimilar el cambio. Un adulto joven la describió como "lo mejor y lo peor de mi vida". Algunos adultos con ASD pueden atravesar la vida adulta con apoyo de amigos y la familia. La situación de cada individuo es única. Existe una variedad de servicios para adultos con ASD disponibles en diferentes agencias como Rehabilitación vocacional, Servicios del desarrollo o Agencias comunitarias de salud mental. Puede consultar la descripción de dichos servicios en las siguientes páginas.

Guía importante: Incluir a los adultos jóvenes en la planificación y la toma de decisiones acerca de su vida. Esto puede requerir un enfoque personalizado, por ejemplo, extender el plazo y ampliar la colaboración para procesar y preparar las respuestas. En Vermont también se desarrollan grupos de pares de autodefensa que brindan a los estudiantes y a sus familias apoyo y conexiones con otras personas que están considerando los mismos temas. En el apéndice puede consultar una lista de los grupos de autodefensa.

### **Servicios relacionados con el desarrollo, (algunos servicios limitados para niños menores de 18 años de edad, servicios más integrales para adultos)**

Propósito del servicio: Proporcionar apoyo a las personas con discapacidades del desarrollo, para que puedan vivir, trabajar y participar como ciudadanos en sus comunidades locales.

Quiénes pueden solicitarlo: Una persona con discapacidad del desarrollo, definida como 1) diagnóstico de retraso mental O trastorno generalizado del desarrollo, incluido el trastorno autista, el trastorno de Rett, el trastorno desintegrativo infantil, el trastorno de Asperger y el trastorno generalizado del desarrollo. NOS Y 2) déficits significativos en el funcionamiento diario E 3) inicio de la discapacidad antes de los 18 años de edad.

Tipos de servicios disponibles: Según el mecanismo de financiación por exención basado en el hogar y la comunidad, los servicios incluyen servicios de coordinación, asistencia para el empleo, apoyo domiciliario, relevo, intervención clínica y asistencia en crisis. La financiación para estos servicios da prioridad a las personas con necesidades más importantes según el Plan estatal del sistema de atención. Estos servicios están disponibles principalmente para adultos. En la actualidad, se encuentra disponible una nueva financiación por exención para los niños en custodia del DCF o niños con riesgo de ingreso a un hospital psiquiátrico u hogar de cuidados. Los servicios se adaptan

individualmente conforme a las necesidades evaluadas. Estos servicios se obtienen en agencias privadas de servicios relacionados con el desarrollo o pueden administrarse en forma individual o familiar.

Para los niños menores de 18 y los adultos, los servicios relacionados con el desarrollo pueden incluir servicios para crisis, financiación familiar flexible, relevo y derivación. Los servicios para crisis están disponibles las 24 horas del día, para cualquier persona que experimente una crisis. La Financiación flexible para familias es el dinero disponible para familias que reúnan los requisitos, con un miembro que presenta una discapacidad del desarrollo y vive en su hogar. La familia puede utilizar \$1.200 por año, según su criterio, para bienes o servicios que necesite dicha persona o su familia. También se puede obtener relevo hasta 14 días al año en cuatro hogares estatales de relevo, sin cargo para la familia. Las agencias de servicios relacionados con el desarrollo también pueden derivar a las personas a otros recursos o apoyos disponibles en su comunidad.

La tutoría pública está disponible para adultos mayores de 18 años con discapacidades del desarrollo. Los tutores públicos asisten y capacitan a las personas en custodia a tomar decisiones y tomar medidas en áreas críticas de la vida. Para obtener información relacionada con la tutoría pública, visite [www.dail.vermont.gov](http://www.dail.vermont.gov) o llame al 241-2663.

Cómo solicitar servicios: Comuníquese con la agencia de servicios relacionados con el desarrollo designada para el área donde reside la persona. Si desea consultar la lista de agencias designadas, visite [www.dail.vermont.gov](http://www.dail.vermont.gov) o consulte la lista adjunta en el apéndice.

## **Servicios de salud mental para niños, adolescentes y sus familias, hasta 22 años de edad**

Objetivo del servicio: La misión de este sistema es asegurar la administración oportuna de prevención efectiva, intervención temprana, tratamiento de salud conductual y apoyo a través de un sistema de atención centrado en la familia para niños y familias de Vermont.

Quiénes pueden solicitarlo: un niño o adolescente, hasta los 22 años de edad, al que le diagnosticaron un trastorno de salud mental.

Tipos de servicios disponibles: respuesta inmediata a una crisis, apoyo familiar, prevención, examen de detección, derivación. Además, se encuentran disponibles centros de emergencias, servicios residenciales intensivos y servicios hospitalarios para los niños con necesidades importantes de salud mental. Algunos de los servicios específicos incluidos en estas categorías incluyen evaluación; terapia individual,

grupal o familiar; apoyo comunitario intensivo fuera o dentro del hogar; servicios de medicamentos; coordinación de servicios; capacitación de habilidades y apoyo social; relevo; educación familiar; capacitación; y consultas. Estos recursos son limitados y se les da prioridad los niños con el mayor grado de necesidades.

Cómo solicitar servicios: Las personas solicitan los servicios en el Centro de salud mental comunitario designado en su área. Consulte la lista adjunta en el apéndice o la lista en la página de Internet: [www.healthvermont.gov](http://www.healthvermont.gov).

## **Servicios de salud mental para adultos, 18 años o más**

Propósito del servicio: Brindar servicios y apoyo a adultos con enfermedades mentales persistentes y graves para que obtengan acceso a hogares de cuidado, mantengan relaciones sólidas y puedan participar de forma significativa en su comunidad.

Quiénes pueden solicitarlo: personas con una gran variedad de problemas emocionales, conductuales y otros problemas de salud mental. No todos los programas tienen los mismos criterios de elegibilidad o servicios disponibles. El coordinador de admisión trabaja junto a las personas para determinar cuáles son sus necesidades y fortalezas, qué servicios están disponibles y qué deben hacer para solicitarlos.

Tipos de servicios disponibles: Según los programas para los que reúnen los requisitos, las personas pueden recibir evaluación; terapia individual, grupal o familiar; medicamentos recetados y monitorización; apoyo comunitario; ayuda para conseguir y conservar un empleo; ayuda para encontrar y conservar un lugar para vivir; asistencia para obtener educación; capacitación para ayudar a los individuos a entender su enfermedad mental; ayuda para alcanzar metas; servicios para crisis; habilidades sociales y de recuperación; programas de apoyo familiar y para el consumidor; servicios para el abuso de sustancias, y hospitalización cuando sea necesaria.

Cómo solicitar servicios: Las personas solicitan los servicios en el Centro de salud mental comunitario designado en su área. Consulte la lista adjunta en el apéndice o la lista en la página de Internet: [www.healthvermont.gov](http://www.healthvermont.gov).

Para obtener más información: visite [www.healthvermont.gov](http://www.healthvermont.gov) o comuníquese con la División de salud mental llamando al 1-888-212-4677 1-802-2000 o TTY 1-800-253-0191.

## **Rehabilitación vocacional, transición de la juventud a la etapa adulta**

Propósito del servicio: “VocRehabVermont” es una sección del gobierno estatal. Su labor es ayudar a las personas con discapacidad a prepararse para trabajar, encontrar un empleo o mantener su empleo actual.

Elegibilidad: Puede participar cualquier persona que resida en Vermont con:

- una discapacidad que le impida trabajar;
- la necesidad de servicios de rehabilitación vocacional para obtener o mantener un empleo.

\* Los estudiantes de escuela secundaria que tengan discapacidades pueden recurrir a la rehabilitación vocacional como ayuda para la planificación de transición.

Tipos de servicios disponibles: Los servicios vocacionales básicos incluyen guía y asesoramiento vocacional y ayuda para obtener un empleo. Un asesor ayuda a determinar los servicios específicos necesarios para alcanzar las metas laborales de cada persona. La rehabilitación vocacional brinda asistencia económica o ayuda para encontrar recursos adicionales.

Algunos de los servicios pueden incluir:

1. Ayuda con el transporte, como pasajes de autobús o taxi o reembolso de millaje para asistir a entrevistas laborales, empleos, capacitación o a la escuela, y, en circunstancias especiales, adaptaciones de vehículos, reparación o compra de un vehículo.
2. Herramientas ocupacionales, licencias y equipo.
3. Costos de capacitación vocacional y capacitación posterior a la secundaria, como matrícula, aranceles, libros, herramientas, equipo, etc.
4. Servicios personales y familiares como intérpretes, asistentes personales, asesores laborales, cuidados infantiles y evaluaciones tecnológicas de asistencia.
5. Renovación de la salud, incluidas evaluaciones de salud mental y física y dispositivos ortopédicos.
6. Tecnología de rehabilitación como modificaciones en el hogar, rampas, relojes y timbres con indicador.
7. Ayuda con el trabajo autónomo como estudios de viabilidad, investigaciones de mercado, planes empresariales y costos de establecimiento.

Cómo solicitar los servicios: Comuníquese con la oficina de rehabilitación vocacional local. Puede consultar las listas de las oficinas locales por teléfono o en el sitio Web de Rehabilitación vocacional.

Información de contacto: Llame a Rehabilitación vocacional al 866-879-6757802 o TTY: 802-241-1455 o [www.VocRehabVermont.org](http://www.VocRehabVermont.org).

El sitio Web también incluye información sobre otros programas especiales como: asesoramiento sobre los beneficios, lesión cerebral traumática, sordera o disminución auditiva, SSA Ticket to Work (Vale laboral de la SSA) y otros.

## **Agencia de Servicios Humanos**

La Agencia de servicios humanos de Vermont brinda otros servicios además de los mencionados. La variedad de servicios para las personas y las familias incluyen acceso a cuidados infantiles, apoyo infantil, protección del abuso infantil, servicios de empleos, apoyo económico para las familias con necesidades, y otros. Para obtener información sobre los servicios disponibles, visite el sitio Web de la agencia:

<http://humanservices.vermont.gov/> o llame al 802-241-2244. Este sitio Web incluye una herramienta basada en la red denominada Screen door para ayudar a los residentes de Vermont a encontrar servicios disponibles que se adapten a sus necesidades específicas. Para obtener información y derivación a servicios específicos en Vermont llame a Vermont 211. Marque 2-1-1 para comunicarse con un especialista en información. También puede obtener información en el sitio Web: [www.vermont211.org](http://www.vermont211.org).

## **El futuro**

Se ha aprendido mucho sobre los trastornos del espectro autista en los últimos quince años y se continúa investigando para ampliar los conocimientos. En la actualidad, con el tratamiento adecuado, muchos niños con ASD se convierten en miembros activos de su comunidad. Las personas con ASD pueden aprender a sobrellevar sus diferencias, en general en forma positiva. Si bien cada individuo es único y es difícil predecir el futuro de un niño en particular, quizás sea útil saber que:

- Los niños con ASD aprenden en aulas normales junto a sus compañeros y gracias a ellos.
- Los estudiantes con ASD continúan estudiando después de la escuela secundaria, y algunos se gradúan de la universidad.
- Los adultos con ASD, aun aquellos con grandes dificultades, pueden mantener su empleo en la comunidad.
- En Vermont, la mayoría de las personas con ASD viven en ámbitos domiciliarios y comunitarios, no en instituciones.

- Las personas con ASD reciben asistencia y apoyo en los ámbitos naturales de la vida diaria (en la escuela, el trabajo y sus hogares).
- Las personas con ASD se defienden por sí solas. La autodefensa tiene un sólido respaldo en Vermont; se promueven oportunidades para el apoyo de pares y se tienen en cuenta los reclamos de autodefensa en sus vidas personales y en el ámbito público.
- Cada vez más, las personas con ASD participan en congresos y talleres sobre autismo, algunas veces como oradores.
- Las personas con ASD brindan opiniones valiosas sobre los desafíos de esta discapacidad al publicar artículos y libros y participar en programas especiales de televisión que muestran sus vidas y discapacidades.

En conclusión, más allá de lo difícil que puede ser el diagnóstico de autismo para su familia, recuerde que, con los recursos adecuados, apoyo y educación, las personas con ASD pueden adaptarse y prosperar.

## **¿Dónde puedo obtener más información? Recursos de Vermont**

### **Vermont Autism Task Force Website**

[www.AutismTaskForce.com](http://www.AutismTaskForce.com)

### **Division of Disability and Aging Services**

103 S. Main Street

Waterbury, VT 05671

Clare McFadden, Especialista en autismo

802-241-2863

[clare.mcfadden@ahs.state.vt.us](mailto:clare.mcfadden@ahs.state.vt.us)

### **Department of Education**

120 State Street

Montpelier, VT 05620

Claire Bruno, Asesora sobre autismo

802-828-5116

[claire.bruno@state.vt.us](mailto:claire.bruno@state.vt.us)

### **Vermont Parent Information Center**

600 Blair Park Road, Suite 310

Williston, VT 05495

800-639-7170/802-876-5315

[www.vtpic.com](http://www.vtpic.com)

**Parent to Parent of Vermont**  
600 Blair Park Road  
Suite 240  
Williston, VT 05495  
1-800-800-4005/ 1-802-764-5290  
[www.partoparvt.org](http://www.partoparvt.org)

**Vermont Federation of Families for Children's Mental Health**  
Casilla de correo 507  
Waterbury, VT 05676-0507  
(802) 434-6757  
800-693-6071 sólo para familias

**Children with Special Health Needs**  
John Zampieri State Office Building  
108 Cherry Street  
Casilla de correo 70  
Burlington, VT 05402  
1-800-660-4427/ 1-802-863-7338 / TDD: 1-802-863-7200

## **Recursos nacionales**

**Autism Society of America**  
7010 Woodmont Ave., Suite 300  
Bethesda, MD 20814-3067  
800-3AUTISM  
1-800-328-8476  
[www.autism-society.org](http://www.autism-society.org)

Consulte la lista de sitios Web en el apéndice.

## Apéndice

### Grupos de apoyo para padres de niños con trastornos del espectro autista

Nombre	Área	Contacto	Teléfono
AAWARE del centro de VT	Condado de Washington	Claudia Pringles, (Habla Español) <a href="http://www.aaware.org">www.aaware.org</a>	229-4665 info@aaware.org
Autism Support Daily (Apoyo diario para personas con autismo)	Todos los condados de Vermont: apoyo en línea Reuniones en Williston, New Haven y Hyde Park	Laurie	985-8773 <a href="http://www.autismsupportdaily.com">www.autismsupportdaily.com</a>
Parents Supporting Our Children (Padres que apoyan a nuestros niños)	Bennington	Wendy Ballou  Jennifer Gallipeau	447-5716 <a href="mailto:Catballou2@verizon.net">Catballou2@verizon.net</a> 442-5632
Shadows of the Moon (Sombra de la luna)	Franklin	Cheryl Underwood Laura Weber	868-3658 849-2817 mlaweber@surfglobal.net
AAWARE de Northeast Kingdom	Northeast Kingdom	Lauren Ware	533-2472 <a href="mailto:laware@gmail.com">laware@gmail.com</a> <a href="http://www.aaware.org/wst_page2.html">www.aaware.org/wst_page2.html</a>
AAWARE en Lamoille Valley	Lamoille	Tina Karl Terry Holden	498-7464 <a href="mailto:hourseinvt@vtlink.net">hourseinvt@vtlink.net</a> 644-2759
Association Asperger de New England, sección Sur de VT	Sur de VT	Phelippa Marriner	775-5422 <a href="mailto:aanesouthernvt@yahoo.com">aanesouthernvt@yahoo.com</a>  <a href="http://www.aanesouthernvermont.org">www.aanesouthernvermont.org</a>
Exceptional Parents Exceptional Children (Padres excepcionales, niños)	Condado de Rutland County, pero todos son bien recibidos	Heidi Corcoran	438-2783

excepcionales)			
ARCH of Upper Valley	Upper Valley en VT y NH	Kirsten Murphy	649-2720 <a href="mailto:ARCH@valley.net">ARCH@valley.net</a> <a href="mailto:Kirsten.murphy@valley.net">Kirsten.murphy@valley.net</a>

## Evaluadores/proveedores de Servicios de atención personal

### Condado de Addison

Community Associates (802) 388-4021  
Addison County Home Health & Hospice (802) 388-7259

### Condado de Bennington

United Counseling Services (802) 442-5491  
VNA & Hospice of Southwestern VT Health Care (802) 442-5502

### Condado de Caledonia

Northeast Kingdom Human Services (802) 748-3181  
Caledonia Home Health Care & Hospice (802) 748-8116

### Condado de Chittenden

Howard Community Services (802) 488-6500  
VNA of Chittenden & Grand Isle Counties (802) 658- 1900

### Condado de Franklin

Northwest Counseling & Support Services (802) 524-6561  
Franklin County Home Health Agency (802) 527-7531

### Condado de Lamoille

Lamoille County Mental Health (802) 888-6627  
Lamoille County Home Health Agency (802) 888-4651

### Condado de Orange

Upper Valley Services (802) 728-4476  
VNA/VNH (800) 575-5162

### Condado de Orleans

Northeast Kingdom Human Services (802) 334-6744  
Orleans, Essex VNA & Hospice (802) 334-5213

### Condado de Rutland

Community Access Program (802) 775-0828  
Rutland Area Visiting Nurse Association (802) 775-0568

### Condado de Washington

Washington County Mental Health (802) 479-2502  
Central Vermont Home Health & Hospice (802) 223-1878

### Condados de Windham y Windsor

Health Care & Rehabilitation Services (802) 254-7500, ext.1247  
VNA/VNH (800) 575-5162

*Tenga en cuenta que las  
agencias locales varían en  
su disponibilidad para  
ofrecer evaluaciones PCS o  
servicios*

*En todo el estado*  
Servicios de enfermería  
profesional  
(800) 446-8773  
  
Niños con necesidades  
especiales de atención de  
la salud  
(800) 660-4427  
  
Programas para lactantes,  
bebés y familias (consulte  
la próxima lista en el  
apéndice)

## **Agencias centrales para familias, niños y bebés**

### **REGIÓN ADDISON**

Sue Harding  
Addison County Parent Child Center  
Family, Infant & Toddler Program  
Box 646  
Middlebury, VT 05753

802-388-1437 o 1-800-639-1577  
Fax: (802) 388-1590

### **REGIÓN BENNINGTON**

Kathy Riley  
Southwest Vermont Medical Center  
Family, Infant & Toddler Program  
100 Hospital Drive East  
Bennington, VT 05201

802-447-2768 o 1-800-750-6975  
Fax: (802) 442-8331 – Casilla de atención 29

### **REGIÓN DE CALEDONIA**

Bill Crenshaw  
Northeast Kingdom Learning Services, Inc  
3762VT RT 5  
Derby, VT 05829

Family, Infant & Toddler Program  
NEKLS  
364 Railroad St, Suite 2  
St. Johnsbury, VT 05819

748-6609, 748-0213  
1-800-299-6609, Fax: (802) 751-8071  
General #748-5624  
802-334-3030 - Bill

### **REGIÓN DE CHITTENDEN**

Julie Arel  
Parent to Parent  
Family, Infant and Toddler Program  
600 Blair Park Road, Suite 240  
Williston, Vermont 05495

802-764-5294 FITP o 1-800-870-6758  
Fax: (802) 764-5297, (802) 764-5290 P2P

### **REGIÓN FRANKLIN/GRAND ISLE**

Elizabeth West  
Family Center of Northwestern Vermont  
Family, Infant and Toddler Program  
27 Lower Newton Street  
St. Albans, VT 05478

802-524-6574 o 1-800-427-6574  
Fax: 802-524-1126

REGIÓN LAMOILLE

Dave Connor  
Lamoille Family Center  
Family, Infant and Toddler Program  
480 Cady's Falls Road  
Morrisville, VT 05661-9222

802-888-5229 o 1-800-639-1932  
Fax: (802) 888-5392

REGIÓN ORANGE/WINDSOR

Elaine Guenet/Anne Marie Darsney  
The Family Place  
Family, Infant and Toddler Program  
319 U.S. Rte 5 South  
Norwich, VT 05055

802-649-3268 o 1-800-639-0039  
Fax: (802) 649-3270

REGIÓN ORLEANS/ESSEX

Eric Erwin  
Orleans Essex North Supervisory Union  
Family, Infant and Toddler Program  
338 Highland Ave, Suite 1  
Newport, VT 05855

802-334-3324 o 1-800-253-6621  
Fax: (802) 334-2047

REGIÓN RUTLAND

Nan Josephson  
Rutland County Parent Child Center  
Family, Infant and Toddler Program  
61 Pleasant St.  
Rutland, VT 05701

802-747-5039 o 1-800-974-2034  
Fax: (802) 775-5473

REGIÓN WASHINGTON

Lee Lauber  
The Family Center of Washington County  
32 College Street  
Montpelier, VT 05602

Family, Infant and Toddler Program  
383 Sherwood Dr.  
Montpelier, VT 05602  
802-476-8757 o 1-800-270-4231  
Fax: (802) 476-2137

REGIÓN WINDHAM

Chloe Learey  
Winston Prouty Center  
20 Winston Prouty Way  
Brattleboro, VT 05301

802-258-2414 o 1-800-281-7852  
Fax: (802) 258-2413

REGIÓN WINDSOR SOUTH

Betty Kinsman  
Springfield Area Parent Child Center  
2 Main Street  
North Springfield, VT 05150

802-886-5242 o 1-800-808-4442  
Fax: (802) 886-2007

## Grupos de autodefensa (para adultos con enfermedades del desarrollo)

Organización	Nombre de contacto	Número	Escenario
Advocates for Action	Donna Bennett Kate Berge-Charter	(802) 295-3032	Bellows Falls
Bennington Peer Support	Lisa Rudiakov Melanie Brunina	(802) 442-5491	Bennington
Burlington Self-Advocacy Club	Scott Brunelle Tracy Drake	(802) 652-2152	Burlington
Capitol City Advocacy Association (CCAA)	Robert Purdue Karen Noone	(802) 262-1236	Montpelier
Champlain Voices	Paul Nichols Priscilla Thomas	(802) 655-0511	Colchester
Connections of Peer Support (COPS) of White River Junction	Helen George Karen Daley Regan	(802) 886-1833	White River Junction
Friends Helping Friends	Margaret Pearlstein Kaili Goslant	(802) 479-2502	Barre
HEAT	Amanda Daniels Gina Brown	(802) 472-6581	
Getting Acquainted	Patti Mack	(802) 888-6627	Morrisville
Next Step of St. Albans	Jonathan Fitzgerald Syd Boyd	(802) 524-6561	St. Albans
Our Drop In Center	Roland Maurais Gail Rowe Francine Heywood	(802) 334-8378	Newport
Randolph Area Peer Support (RAPS)	Edwin Place Sue Gorman	(802) 728-4476	Randolph
Rutland High School	Maggie Rafter	(802) 770-1012	Rutland
Self-Advocates Becoming Empowered of Rutland	Patty Czarnecki Lisa Lynch	(802) 775-1370	Rutland
Self-Advocates Meeting (SAMS) of Springfield	Kerry Banks	(802) 886-1833	Springfield
Strong Advocate Voices & You (SAVY)	Laura Benton	(802) 888-7602	Morrisville
Speak Up Addison County	Delsie Farnsworth Lindsey Hescok	(802) 388-3381	Middlebury
Vermont Choices	Ryan Whipple Robin Burnash	(802) 748-3181	St. Johnsbury

## **Proveedores de servicios relacionados con el desarrollo de Vermont**

### **(CVS) CHAMPLAIN VOCATIONAL SERVICES, INC.**

512 Troy Ave., Suite 1  
Colchester, VT 05446  
Teléfono: 655-0511 FAX: 655-5207

Director ejecutivo: Kelley Homiller  
Condado: Chittenden

### **(CAP) COMMUNITY ACCESS PROGRAM OF RUTLAND COUNTY**

Casilla de correo 222, 1 Scale Avenue  
Rutland, VT 05701  
Teléfono: 775-0828 FAX: 747-7692

Director: Gerald Bernard  
Condado: Rutland

### **(CA) COMMUNITY ASSOCIATES**

61 Court Street  
Middlebury, VT 05753  
Teléfono: 388-4021 FAX: 388-1868

Director: Greg Mairs  
Condado: Addison

### **(CDS) COMMUNITY DEVELOPMENTAL SERVICES**

50 Granview Drive  
Barre, VT 05641  
Teléfono: 479-2502 FAX: 479-4056

Directora: Juliet Martin  
Condado: Washington

### **(FF) FAMILIES FIRST**

Casilla de correo 939, Wilmington, VT 05363  
Teléfono: 464-9633 FAX: 464-3173

Directora: Julie Cunningham  
Condados: Windham y Bennington

### **(HCRS) HEALTH CARE AND REHABILITATION SERVICES OF SOUTHEASTERN VT**

49 School Street  
Hartford, VT 05047  
Teléfono: 295-3032 FAX: 295-0820

Director: Josh Compton  
Condados: Windsor y Windham

#### **Oficinas regionales:**

112 Hardwood Way, Brattleboro, VT 05301  
Teléfono: 257-5537 FAX: 257-5769

390 River Street, Springfield, VT 05156  
Teléfono: 886-4567 FAX: 886-4580

12 Church Street, Bellows Falls, VT 05101  
Teléfono: 463-3962 FAX: 463-3961

14 River Street, Windsor, VT 05089  
Teléfono: 674-2539 FAX: 674-5419

### **(HCS) HOWARDCENTER, INC**

102 South Winooski Ave.  
Burlington, VT 05401-3832  
Teléfono: 488-6500 FAX: 860-2360

Directora: Marie Zura  
Condado: Chittenden

### **(LCMH) LAMOILLE COUNTY MENTAL HEALTH SERVICES, INC.**

520 Washington Highway  
Morrisville, VT 05661  
Teléfono: 888-6627 FAX: 888-6393

Directora: Jackie Rogers  
Condado: Lamoille

(LSI) LINCOLN STREET INCORPORATED

Casilla de correo 678, 374 River Street  
Springfield, VT 05156  
Teléfono: 886-1833 FAX: 886-1835

Directora ejecutiva: Cheryl Thrall  
Condado: Windsor

(NCSS) NORTHWESTERN COUNSELING AND SUPPORT SERVICES, INC.

107 Fisher Pond Road  
St. Albans, VT 05478  
Teléfono: 524-6561 FAX: 527-8161  
375 Lake Street, St. Albans, VT 05478  
Teléfono: 524-0574 FAX: 524-0578

Director: Jean Gilmond  
Condados: Franklin y Grand Isle

(NKHS) NORTHEAST KINGDOM HUMAN SERVICES, INC.

Casilla de correo 724, 154 Duchess Street  
Newport, VT 05855  
Teléfono: 334-6744 FAX: 334-7455  
Oficina regional:  
Casilla de correo 368, 2225 Portland Street  
St. Johnsbury, VT 05819  
Teléfono: 748-3181 FAX: 748-0704

Directora: Dixie McFarland  
Condados: Caledonia, Orleans y Essex

(SCC) SPECIALIZED COMMUNITY CARE

Casilla de correo 578, 3627 RT 7 S.  
East Middlebury, VT 05740  
Teléfono: 388-6388 FAX: 388-6704

Director ejecutivo: Ray Hathaway  
Condados: Addison y Rutland

(SAS) STERLING AREA SERVICES, INC.

109 Professional Drive  
Morrisville, VT 05661  
Teléfono: 888-7602 FAX: 888-1182

Director ejecutivo: Kevin O'Riordan  
Condado: Lamoille y Washington

(T-II) TRANSITION II, INC.

346 Shelburne Road  
Burlington, VT 05401  
Teléfono: 846-7007 FAX: 846-7282

Directora ejecutiva: Kara Artus  
Condado: Statewide

(UCS) UNITED COUNSELING SERVICES, INC.

Casilla de correo 588, 100 Ledge Hill Drive  
Bennington, VT 05201  
Teléfono: 442-5491 FAX: 442-3363

Directora: Kathy Hamilton  
Condado: Bennington

(UVS) UPPER VALLEY SERVICES, INC.

267 Waits River Road  
Bradford, VT 05033  
Teléfono: 222-9235 FAX: 222-5864

Director ejecutivo: William Ashe  
Condados: Orange y Washington

Oficinas regionales:

12 Prince Street, Randolph, VT 05060  
Teléfono: 728-4476 FAX: 728-6741

Casilla de correo 719, Moretown, VT 05660  
Teléfono: 496-7830 FAX: 496-7833

## **Proveedores de servicios de salud mental para niños y adultos**

Si necesita ayuda en este momento, visite [Crisis Numbers page](#).

### **Clara Martin Center**

11 Main Street, Box G  
Randolph, VT 05060  
Teléfono: (802) 728-4466  
FAX: (802) 728-4197

Route 5, Box 278  
Bradford, Vermont 05033  
Teléfono: (802) 222-4477 FAX: (802) 222-3242  
Emergencia las 24 horas: 1-800-639-6360

### **Counseling Service of Addison County**

<http://www.csac-vt.org/main.html>

89 Main Street  
Middlebury, VT 05753  
Teléfono: (802) 388-6751  
FAX: (802) 388-3108

### **Health Care and Rehabilitation Services of Southeastern Vermont**

<http://www.hcrs.org/>

390 River Street  
Springfield, VT 05156  
Teléfono: (802) 886-4500  
FAX: (802) 463-1202

### **Howard Center for Human Services**

<http://www.howardcenter.org/>

855 Pine Street  
Burlington, VT 05401  
Teléfono: (802) 488-6100 (TDD)  
FAX: (802) 865-6117

### **Lamoille County Mental Health**

275 Brooklyn street  
Morrisville, VT 05662  
Teléfono: (802) 888-4635  
FAX: (802) 888-5916

### **Northeastern Family Institute (sólo niños)**

30 Airport Road  
South Burlington, VT 05403  
(802)658-3924

**Northeast Kingdom Human Services**

<http://www.nkhs.net/>

Casilla de correo 724  
154 Duchess Street  
Newport, VT 05855-0724  
Teléfono: (802) 334-6744  
FAX: (802) 334-7455

P.O. Box 368  
2225 Portland Street  
St. Johnsbury, VT 05819  
Teléfono: (802) 748-3181  
FAX: (802) 748-0704

**Northwestern Counseling and Support Services**

<http://www.ncssinc.org/>

107 Fisher Pond Road  
St. Albans, VT 05478  
Teléfono: (802) 524-6554  
FAX: (802) 527-7801 (General)  
FAX: (802) 524-3894 (Confidencial)

**Rutland Mental Health Services, Inc.**

<http://www.rmhsccn.org/>

Casilla de correo 222  
Rutland, VT 05701  
Teléfono: (802) 775-8224  
FAX: (802) 775-3307

**United Counseling Service, Inc.**

<http://www.ucsvt.org/>

1 Ledge Hill Drive  
Casilla de correo 588  
Bennington, VT 05201  
Teléfono: (802) 442-5491  
FAX: (802) 442-3363

**Washington County Mental Health Services, Inc.**

<http://www.wcmhs.org/>

Casilla de correo 647  
Montpelier, VT 05601-0647  
Teléfono: (802) 229-0591  
FAX: (802) 223-8623

## Sitios Web de Trastornos del espectro autista

[www.autism-society.org](http://www.autism-society.org)

Autism Society of America

Información relacionada con: descripción general del autismo, diagnóstico, opciones de tratamiento, educación, guías acerca de la toma de decisiones sobre el tratamiento o la intervención, esfuerzos de defensa ASA, boletín informativo, últimas novedades sobre temas relacionados con el autismo, secciones locales de ASA, recursos, recursos locales en cada estado.

[www.aane.org](http://www.aane.org)

Asperger's Association of New England

Información general relacionada con el síndrome de Asperger, recursos, libros, grupos sociales y de apoyo, próximos eventos y cursos de capacitación, secciones locales, artículos, boletín informativo, apoyo legislativo, servicios y programas para adultos.

[www.asatonline.org](http://www.asatonline.org)

The Association for Science in Autism Treatment (ASAT)

Información general sobre autismo, descripción de las opciones de tratamiento, información acerca del enfoque científico para evaluar el tratamiento, lectura recomendada.

[www.researchautism.org](http://www.researchautism.org)

Organization for Autism Research (OAR)

Recauda fondos para las investigaciones aplicadas sobre autismo. Describe estudios financiados, oportunidades de becas de investigación, información general sobre autismo, diagnóstico, intervención, apoyo familiar, *Parent's Guide to Research (Guías de investigación para los padres)*, asesoramiento para educadores, información sobre el trastorno de Asperger, foros, lectura recomendada, enlaces a otros sitios Web, eventos, boletín de información, congresos.

<http://info.med.yale.edu/chldstdy/autism/index.html>

Yale Developmental Disabilities Clinic

Información acerca de la clínica, estudios de investigación, información general sobre autismo y trastorno de Asperger, *Guidelines for Assessment, Diagnosis, Treatment & Intervention in Asperger's (Guías para la evaluación, el diagnóstico, el tratamiento y la intervención en el trastorno de Asperger)*, recursos, libros.

[www.larsperner.com/autism/colleges.htm](http://www.larsperner.com/autism/colleges.htm)

Enumera las universidades que apoyan a las personas con trastorno del espectro autista y brinda una descripción de los recursos disponibles.

[www.autcom.org](http://www.autcom.org)

Autism National Committee

Grupo de defensa del autismo dedicado a la justicia social para los ciudadanos con autismo. Expone declaraciones, defensa, boletín de información, enlaces a otros sitios Web, artículos, comentarios de personas con autismo, intervenciones, discusiones de varios recursos, etc.

[www.maapservices.org](http://www.maapservices.org)

Individuos de edad *más* avanzada con autismo, síndrome de Asperger y trastorno generalizado del desarrollo.

Información y asesoramiento sobre autismo, trastorno de Asperger y trastornos relacionados, boletín informativo, artículos, recursos estatales, enlaces a otras investigaciones.

[www.autismweb.com](http://www.autismweb.com)

Guía sobre diagnóstico, tratamiento y educación para padres de niños con autismo, trastorno generalizado del desarrollo y trastornos relacionados. Incluye información sobre definiciones de diagnóstico, señales de advertencia, educación, dieta, lectura recomendada, novedades, congresos y cómo encontrar recursos en las comunidades locales.

[www.iidc.indiana.edu/irca/](http://www.iidc.indiana.edu/irca/)

Indiana Resource Center for Autism

Información sobre trastornos del espectro autista, publicaciones disponibles para la compra, base de datos de artículos, capítulos de libros, videos, etc., boletín informativo, investigaciones realizadas por el centro, recursos en Indiana. Es un buen ejemplo de un centro estatal de recursos para el autismo.

[www.cdc.gov/ncbddd/dd/ddautism.htm](http://www.cdc.gov/ncbddd/dd/ddautism.htm)

Autism Information Center at National Centers on Birth Defects and Developmental Disabilities.

Información sobre la prevalencia de los trastornos del espectro autista, síntomas, causas, tratamiento, vacunas y ASD, esfuerzos de investigación del Center for Disease control, recursos para padres e investigadores.

[www.autismspeaks.org](http://www.autismspeaks.org)

Autism Speaks

Organización para financiar la investigación sobre autismo, aumentar la conciencia y el apoyo legislativo. Información sobre autismo, actividades legislativas, campaña de concientización pública, autismo en las noticias, recursos, etc.

[www.nectac.org/topics/autism/autism.asp](http://www.nectac.org/topics/autism/autism.asp)

National Early Childhood Technical Assistance Center

Recursos para niños pequeños con ASD, incluidas guías estatales para la intervención temprana en niños pequeños con ASD, proyectos para capacitación del personal, investigación, enlaces a otros recursos.

<http://nichcy.org>

National Dissemination Center for Children with Disabilities

Información general sobre ASD, recursos para ayudar a comprender la investigación, enlaces a otros sitios Web útiles, recursos, investigación, organizaciones útiles, recursos sobre educación de estudiantes con ASD, libros.

[www.jkp.com](http://www.jkp.com)

Jessica Kingsley Publishers

Ofrece una larga lista de libros relacionados con autismo para familias y profesores.

[www.asperger.net/index.htm](http://www.asperger.net/index.htm)

Autism Asperger Publishing Company

Una gran variedad de material sobre ASD. Listas de libros disponibles para la compra en su librería, eventos, enlaces, recursos y boletín informativo.

[www.fhautism.com](http://www.fhautism.com)

Future Horizons

Editores de varios libros sobre ASD. Libros disponibles para la compra, congresos, información sobre ASD, enlaces informativos a otros sitios Web.

[www.nap.edu/catalog/10017.html](http://www.nap.edu/catalog/10017.html)

National Academy Press

*Educating Children with Autism*. Puede leer este libro en línea en forma gratuita o puede solicitarlo en este sitio Web. Este libro, publicado por el National Research Council en 2001, analiza la investigación que sostiene las prácticas educativas, los programas y las estrategias para niños con ASD hasta 8 años de edad. Identifica recomendaciones para la intervención temprana en niños pequeños con ASD.

[www.pecs.com](http://www.pecs.com)

Picture Exchange Communication Systems, Pyramid Educational Consultants.

Información sobre PECS, talleres de capacitación, productos, etc.

[www.teacch.com](http://www.teacch.com)

Division TEACCH (Tratamiento y educación para niños autistas y con trastornos de la comunicación relacionados).

Información sobre autismo, guía para servicios en Carolina del Norte, revisión del modelo TEACCH, recursos de capacitación, publicaciones, investigación, materiales TEACCH, etc.

[www.thegraycenter.org](http://www.thegraycenter.org)

The Gray Center for Social Learning and Understanding

Información y recursos sobre las Historias sociales de Carol Gray, información sobre ASD, libros y recursos, artículos, talleres y congresos.

[www.tonyattwood.com.au](http://www.tonyattwood.com.au)

Sitio Web de Tony Attwood, experto en el síndrome de Asperger.

Libros y artículos de Tony Attwood, esquema de presentación.

[www.rdiconnect.com](http://www.rdiconnect.com)

Sitio Web Relationship Development Intervention.

Descripción del programa RDI, talleres de capacitación, tienda en línea de productos RDI, boletín de información, fundación de investigación, resúmenes de investigación.

[www.floortime.org](http://www.floortime.org)

The Floortime Foundation.

Información y recursos sobre el modelo de intervención de terapia basada en relaciones, diferencias personales y desarrollo (DIR/Floortime) creado por Stanley Greenspan y Serena Wieder. Información para padres y profesionales, congresos, médicos locales del DIR, etc.

[www.scerts.com](http://www.scerts.com)

Modelo de intervención SCERTS (Social-Communication, Emotional Regulation and Transactional Supports).

Descripción general del modelo SCERTS desarrollado por Barry Prizant y otros. Recursos, artículos de investigación.

[www.education.ucsb.edu/autism](http://www.education.ucsb.edu/autism)

University of California Santa Barbara Koegel Autism Center

Información sobre Capacitación de respuesta central desarrollada por Lynn y Robert Koegel. Manuales de capacitación, libros, congresos, talleres, investigación, becas.

[www.lovaas.com](http://www.lovaas.com)

Lovaas Institute

Información sobre el modelo de intervención de Lovaas, servicios disponibles, libros, artículos de investigación, enlaces, clínicas locales, capacitación y consultas.

[www.card.ufl.edu/visual.htm](http://www.card.ufl.edu/visual.htm)

Center for Autism and Related Disorders, University of Florida

Recursos para desarrollar apoyo visual, como esquemas de imágenes, paneles de opciones, etc.